

# DidyKlick®

## 4u Toddler

### ACHTUNG!

Lies diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch!

**BEWAHRE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!**

### NOTE!

Read all instructions before assembling and using soft carrier.

**KEEP INSTRUCTION FOR FUTURE USE.**



Bindeanleitung



Carrying Instructions



# DIDYMOS® - DidyKlick® 4u Toddler



vor dem Bauch  
Front Carry  
› Seite/Pages 7-8



auf der Hüfte  
Hip Carry  
› Seite/Pages 9



auf dem Rücken  
Back Carry  
› Seite/Pages 11-12

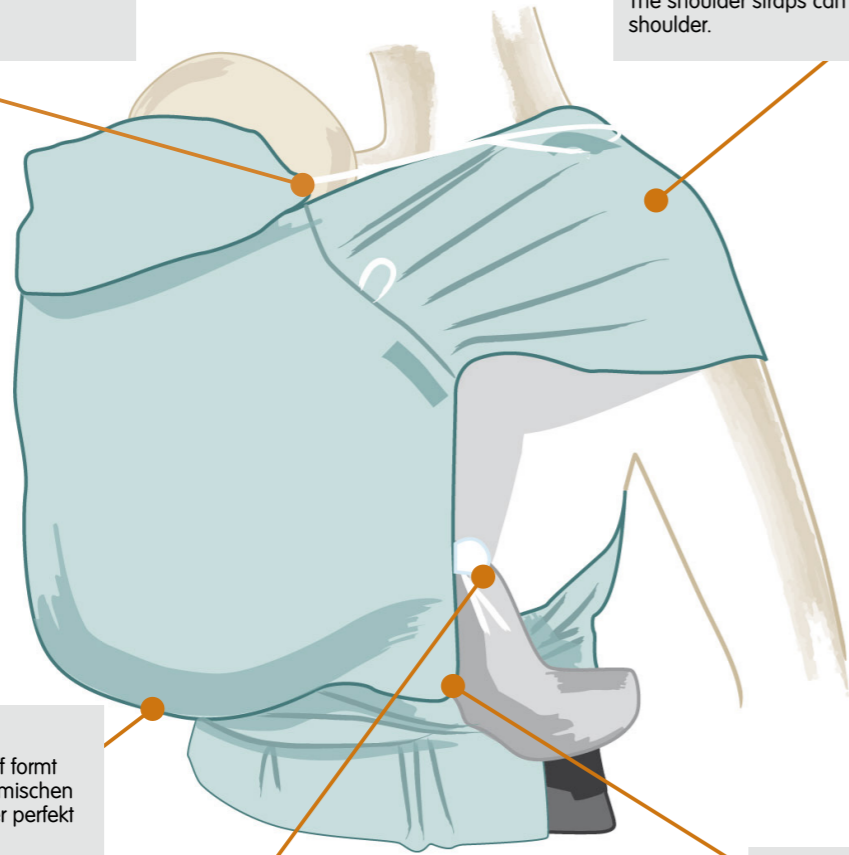
- Details › Seite/Pages 3-4
- Allgemeine Hinweise / General Notes › Seite/Pages 5-6
- Sicherheitshinweise / Safety Information › Seite/Pages 13-15

**Kopfstütze variabel**  
Das Knopfband ist individuell einstellbar.

**Adjustable Headrest**  
Button-down strap to set headrest.

**Schulterträger**  
Die Schulterbänder können aufgefächert werden.

**Shoulder Straps**  
The shoulder straps can be fanned out over the shoulder.



**Ausgeformter Tragebeutel**  
Der diagonal elastische DIDYMOS-Stoff formt eine Rückenstütze, die sich den anatomischen Anforderungen Deines Kindes immer perfekt anpasst.

**Ergonomically Shaped Back Panel**  
The panel is made of fabric with a diagonal stretch and is designed to mould to your child's anatomy and support her/his back.

**Gepolsterter Beinbereich**  
Padded Leg Protection

**Rückenhöhe einstellbar**  
Das Rückenteil kann mit dem Kordelzug verkürzt werden.

**Adjustable Back Panel Height**  
The panel's height is adjustable with a drawstring.



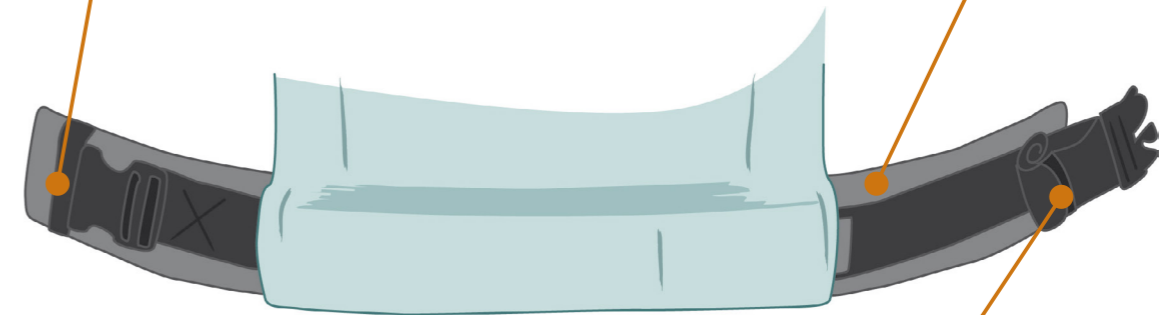
**Sicherungsgummi**  
Führe die Schnalle **immer** vor dem Schließen durch das Sicherungsgummi.

**Safety Elastic**  
Make sure to always thread the buckle through the safety elastic before you fasten it.



**Ergonomisch gepolsterter Beckengurt**  
Mit verstellbarer Gurtlänge

**Ergonomically Waist Belt**  
With adjustable strap length



**Gurt kürzen**  
Rolle den Gurt auf und stecke ihn durch die Gumm-Schleife.

**Adjusting the Belt**  
Coil up the belt and tuck it into the rubber loop.



## Brustgurt für Rückenbindeweisen Chest Strap for Back Carries

Der Brustgurt ist als Zubehör separat erhältlich. Er sorgt dafür, dass die Schulterträger nicht von den Schultern rutschen.



Der Brustgurt ist damit die Alternative zu einem Bindefinish.



The chest belt is an accessory and is available separately. The chest belt is an optional accessory for back carries if you do not want to cross or tie the shoulder straps over your chest.



It makes sure that the straps do not slip down off your shoulders.



## allgemeine Hinweise / General Notes

### Breite einstellen / Adjusting the Width of the Panel

Lege Dein Kind auf das Rückenteil und nimm den Bauchgurt zwischen den Beinchen nach vorn.



Lay your child on the DidyKlick panel and bring the waist belt up between baby's legs to the front.

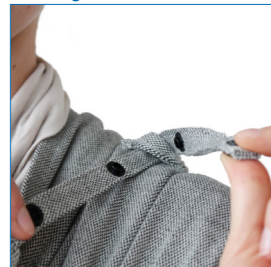
Passe den Steg so an, dass er in der Anhookung von Kniekehle zu Kniekehle reicht.



Adjust the width to suit your baby's spread-squat position with fabric resting knee to knee.

### Einstellen der Kopfstütze für ein Kind / Adjusting the Headrest for a Child

Ziehe das Knopfband durch die Öse, um die Höhe festzulegen und fixiere es.



Pull the button-down strap through the eyelet on the straps to adjust the height and fasten it.

Auf der anderen Seite genauso. Achte dabei immer darauf, dass ausreichend Sauerstoffaustausch möglich ist.



Do the same on the other side. Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.

### Anlegen des Bauchgurts / How to take your child out of the DidyKlick

Lege Dir den Bauchgurt um Deine Taille, je kleiner Dein Kind, umso höher und ...



Place the waist belt around your waist. Place it higher if your child is still small.

... führe die Schnalle durch das Sicherungsgummi. Schließe den Klickverschluss.



Lead the buckle through the safety elastic, then fasten it with a click.

Schiebe den Beutel nach vorn und ...



Pull the belt around your waist to place the buckle on your back, centering the panel on your front.

... ziehe den Gurt richtig fest. Er soll sich eng anschmiegen.



Tighten the waist belt for a snug fit.



[www.didymos.de](http://www.didymos.de)



Für mehr Informationen besuche unsere Homepage und entdecke unser Produktsortiment für Babys, Kinder und Eltern.

For more information visit our homepage and discover our product range for babies, children and parents.



[www.didymos.com](http://www.didymos.com)

Tragen vor dem Bauch  
Front Carry

Variante: Tragen vor dem Bauch  
Front Carry Variation

Bevor Du den DidyKlick anlegst, stelle die Sitzbreite (siehe Hinweis Seite 5) und Rückenhöhe ein (siehe Seite 3).

Lege Dir den Bauchgurt an. Setze Dein Kind mittig vor den Bauchgurt. Eine Hand stützt den Rücken Deines Babys und ...



Before you put on the DidyKlick, make sure to adjust the seat width (see notes on page 5) and back panel height (on page 3).



Place the waist belt around your waist. Place your child, centered, on top of the waist belt. One hand supports baby's back.

... mit der anderen Hand legst Du einen Träger über die Schulter.



Place on strap over your shoulder with your other hand and ...

Mache das gleiche auf der anderen Seite und halte Dein Kind dabei gut fest.



... do the same on the other side. The child should always be held securely with one hand.

Kreuze die Träger auf dem Rücken und hole sie wieder nach vorn.



Cross the straps on your back and bring them around to the front.

Bevor Du den DidyKlick anlegst, stelle die Sitzbreite (siehe Hinweis Seite 5) und Rückenhöhe ein (siehe Seite 3).

Lege Dir den Bauchgurt an. Setze Dein Kind mittig vor den Bauchgurt. Eine Hand stützt den Rücken Deines Babys und ...



Before you put on the DidyKlick, make sure to adjust the seat width (see notes on page 5) and back panel height (on page 3).



Place the waist belt around your waist. Place your child, centered, on top of the waist belt. One hand supports baby's back.

... mit der anderen Hand legst Du einen Träger über die Schulter.



Place on strap over your shoulder with your other hand and ...

Mache das gleiche auf der anderen Seite und halte Dein Kind dabei gut fest.



... do the same on the other side. The child should always be held securely with one hand.

Kreuze die Träger auf dem Rücken und hole sie wieder nach vorn.



Cross the straps on your back and bring them around to the front.

Dann die andere Seite. Halte immer mit einer Hand einen Träger und Dein Kind fest.

Ziehe die Träger strähnchenweise nacheinander fest. Ein Träger kann dabei zwischen die Beine geklemmt werden.



Always hold one strap and your child with one hand.



Tighten the rails one after the other. One rail can be held between your leg.

Führe beide Träger unter den Beinen Deines Kindes vor Deinen Bauch und kreuze die Träger ...



Bring the strap back to the front under baby's legs and ... cross the straps under your child's bottom ...

... auf dem Bauchgurt und unter dem Po Deines Kindes. Straffe noch einmal nach. Führe die Träger wieder nach hinten und verknote sie dort.



... and legs. Pass the straps to the back again and double knot them together.

Prüfe noch einmal, ob Dein Kind richtig sitzt, die Knie sind höher als der Po.



Please ensure your child is sitting in the correct position with knees higher than bottom.

Dann die andere Seite. Halte immer mit einer Hand einen Träger und Dein Kind fest.

Ziehe die Träger strähnchenweise nacheinander fest. Ein Träger kann dabei zwischen die Beine geklemmt werden.



Always hold one strap and your child with one hand.



Tighten the rails one after the other. One rail can be held between your leg.

Führe beide Träger breit und gestrafft über den Beinen Deines Kindes vor Deinen Bauch und kreuze die Träger auf dem Bauchgurt und ...



Spread the rails widely and tightly over baby's bottom. Cross the straps under your child's bottom and ...

... unter dem Po Deines Kindes. Straffe noch einmal nach. Führe die Träger wieder nach hinten und verknote sie dort. Prüfe noch einmal, ob Dein Kind richtig sitzt, die Knie sind höher als der Po.



... legs, then double knot them together at your back. Please ensure your child is sitting in the correct position with knees higher than bottom.

Wenn Du die Träger beim Binden nicht breit gebunden hast, kannst Du sie auch nach dem Knoten breit und glatt über den Po auffächern.



If you have not tied the straps widely you can spread the fabric out evenly over baby's bottom.

## Tragen auf der Hüfte Hip Carry

Bevor Du den DidyKlick anlegst, stelle die Sitzbreite (siehe Hinweis Seite 5) und Rückenhöhe ein (siehe Seite 3).



Before you put on the DidyKlick, make sure to adjust the seat width (see notes on page 5) and back panel height (on page 3).

Schiebe das Rückenteil auf die Hüfte und setze Dein Kind vor den Bauchgurt. Hole den hinteren Träger diagonal über Deine Schulter nach vorn.



Place the DidyKlick around your waist so that the panel is on your hip. Place baby on your hip and bring the rear strap to the front.

Lege das Rückenteil über den Rücken Deines Kindes und halte es gut fest. Den vorderen Träger legst Du über den hinteren Träger ...



Place the front strap over the back strap like a loop and ...

... und legst den von der Schulter kommenden Träger wieder zurück. Dein Kind wird dabei immer mit einer Hand gestützt.



... bring the shoulder strap to the back again. The child should always be held securely with one hand.

Breite beide Schulterstränge über Deiner Schulter etwas auf.



Slightly widen both shoulder straps above your shoulder.

Ziehe den hinteren Träger schräg und gestrafft über Deinen Rücken und ...



Pull it firmly over your back and ...

... über das Babybein wieder nach vorn.



... over baby's legs back to the front.

Ziehe nun beide Stränge strähnchenweise fest und verknote die Träger unter dem Po Deines Kindes



Tighten the rails and double knot the straps under baby's bottom.

Alternativ kannst Du die Träger unter dem Po Deines Kindes kreuzen und auf Deinem Rücken verknoten.



Alternatively, you can cross both straps underneath baby's legs and tie them in a double knot on your back .

Zum Schluss hocke Dein Kind noch einmal ein.



Make sur child is seated correctly.

## Auf dem Rücken Back Carry



## Tragen auf dem Rücken Back Carry

Bevor Du den DidyKlick anlegst, stelle die Sitzbreite (siehe Hinweis Seite 5) und Rückenhöhe ein (siehe Seite 3).



Before you put on the DidyKlick, make sure to adjust the seat width (see notes on page 5) and back panel height (on page 3).

Nach dem Anlegen schiebst Du das Rückenteil auf die Hüfte und ...



You push the back panel on the hip and ...

... führst den hinteren Träger unterhalb Deiner Achsel über den Rücken auf die gegenüberliegende Schulter wieder nach nach vorn.



... bring the rear strap over the opposite shoulder to the front.

Setze Dein Kind auf die Hüfte und klappe das Rückenteil hoch.



Place your child on top of the waist belt and pull the back panel up behind your child.

Straffe den hinteren Träger und greife den anderen Träger dazu eng am Körper Deines Kindes.



Tighten the back strap while keeping the other strap close to your child's body.

Halte beide Träger straff und schiebe Dein Kind unter Deinem Arm vorsichtig nach hinten.



... take hold of the other strap. Settle your child on your back with the back part.

Nachdem Du Dein Kind mittig auf dem Rücken positioniert hast, klemmst Du Dir den Träger, der über die Schulter verläuft zwischen die Beine und holst den anderen körpernah über die Schulter.



After you have positioned your child in the middle of your back and hold the strap which passes over your shoulder between your legs and pass the other strap over your shoulder.

Danach straffst Du abwechselnd die Träger und lässt Dein Kind tief in den Beutel rutschen.



Then tighten the straps one after the other and let your child slide into the pouch.

Führe die Träger unter Spannung über den Beinchen Deines Kindes nach hinten und ...



Bring the straps around to the back with tension over the baby's legs.

... kreuze die Träger unter dem Po Deines Kindes und hole sie unter den Beinchen wieder nach vorn.



Cross the straps underneath baby's bottom and legs and bring them back to the front.

Straffe noch einmal nach und verknote die Träger seitlich.



Then tie a double knot. That's it!

Hocke danach Dein Kind noch einmal gut ein.



Make sure your child is seated correctly.

Ziehe einen Strang von innen nach außen durch den Schulterträger und ...



Pull the longer end from the inside to the outside through the shoulder strap and ...

... führe ihn über den Brustbereich auf der anderen Seite durch den Träger ...



... over your chest to the other side through the strap ...

... von außen nach innen.



... from the outside to the inside.

Straffe den Brustgurt.



Tighten the chest belt.

Fertig!



That's it!

Variante mit Brustgurt, statt des Finishes.  
Dieser Gurt ist als Zubehör separat erhältlich (Seite 5).



Variation with chest belt instead of finishes. The belt is an accessory and is available separately (Page 5).



## Safety Information

### WARNING

Take care when bending and leaning forward or sideways.

Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to **suffocation**.

Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.

For pre-term, low birth weight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.

Ensure proper placement of child in product including leg placement.

To prevent **hazards** from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

**Never** wear sling carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.

Check for ripped seams, torn fabric, and other damage before each use.

### Important:

**Never** unfasten the buckle while your baby is still in the carrier.

**Never** place more than one baby in this carrier.

This carrier is not suitable for use during sporting activities, e.g. running, biking, and skiing.

Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

**Never** use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.

The carrier is designed for carrying your child exclusively in a position facing the wearer.

**Never** use/wear more than one carrier at a time.

Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use.

Keep the carrier away from children when it is not in use.

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

Vorsicht beim Bücken und bei Vorwärtsbewegung oder seitlicher Bewegung.

Achte darauf, dass das Kinn Deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und **Erstickung** führen kann.

Überwache Dein Kind stets und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.

Lass Dich von einer Gesundheitsfachkraft im Voraus beraten, wenn Du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht und Kindern mit medizinischen Beschwerden einsetzen willst.

Achte auf die korrekte ergonomische Sitzposition Deines Kindes, damit es sicher in der Babytrage ist.

Achte darauf, dass Dein Kind sicher in der Tragehilfe positioniert ist, um Sturzgefahren zu vermeiden.

Verwende nie mehr als eine Tragehilfe auf einmal.

Bitte bewahre Deine Tragehilfe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn Du sie nicht verwendest.

### WICHTIG:

Öffne **niemals** die Gurtschnalle, während Dein Kind sich in der Trage befindet.

Verwende die Tragehilfe immer nur für ein Kind.

Diese Tragehilfe ist nicht zur Nutzung bei sportlichen Aktivitäten, wie z.B. Radfahren, Skifahren oder Joggen geeignet.

Die Bewegung Deines Kindes, sowie Deine eigene Bewegung, können Auswirkungen auf Deinen Gleichgewichtssinn haben.

Sei vorsichtig, wenn Du kochst oder putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.

Die Babytrage ist so konstruiert, um Dein Kind ausschließlich in einer Dir zugewandten Position zu tragen.

Trage Dein Kind **niemals** in der Babytrage, wenn Du fährst.

Prüfe regelmäßig Nähte, Gurte, Stoffe, und Knöpfe vor jedem Gebrauch.





Mehr über DIDYMOS-Tragehilfen, Infos rund ums Tragen, Baby- und Kinderbekleidung findest Du im Shop.



More about DIDYMOS baby carriers, information about carrying, baby and children's clothing can be found in the shop.



[www.didymos.de](http://www.didymos.de)  
[www.didymos.com](http://www.didymos.com)

**DIDYMOS Erika Hoffmann GmbH**  
Alleestraße 8/1  
D-71638 Ludwigsburg

**Telefon +49 (0) 71 41 9 75 71-0**  
**Telefax +49 (0) 71 41 9 75 71-26**  
**E-Mail [mail@didymos.de](mailto:mail@didymos.de)**

Copyright 2022, alle Rechte bei DIDYMOS®.  
Nachdruck und Vervielfältigung –  
auch auszugsweise – nur mit schriftlicher Genehmigung.

© 2022 All rights reserved.  
Any reproduction - even as extracts -  
requires permission in writing.

